

RAPPORT**dwar il-kontijiet annwali tal-Eurojust għas-sena finanzjarja 2009 flimkien mar-risposti tal-Eurojust
(2010/C 338/25)****WERREJ**

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
INTRODUZZJONI	1-2	145
ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI	3-12	145
KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAGĠIT U DIK FINANZJARJA	13	146
KWISTJONIJIET OHRAJN	14	146
It-Tabella		147
Ir-risposti tal-Eurojust		148

INTRODUZZJONI

1. L-Eurojust, li tinsab fl-Aja, giet imwaqqfa permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/JHA ⁽¹⁾ bi hsieb li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata serja. L-ghan taghha hu li ttejjeb il-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jkopru t-territorji ta' bosta Stati Membri tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll dawk ta' Stati li mhumiex membri ⁽²⁾.

2. Wara l-adozzjoni tal-baġit Nru 1 li jemenda, il-baġit finali tal-Eurojust għall-2009 ammonta għal EUR 28,2 miljun meta mqabbel mal-EUR 24,8 miljun tas-sena ta' qabel. L-ghadd ta' persunal impjegat mill-Eurojust fi tmiem is-sena kien 248 meta mqabbel ma' 222 is-sena ta' qabel.

ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

3. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 287(41), it-tieni subparagrafu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Qorti vverifikat il-kontijiet annwali ⁽³⁾ tal-Eurojust, li jikkonsistu fir-"rendikonti finanzjarji" ⁽⁴⁾ u fir-"rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit" ⁽⁵⁾ għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Dicembru 2009 u l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

4. Din id-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni hija indirizzata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, skont l-Artikolu 185(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 ⁽⁶⁾.

Ir-responsabbiltà tad-Direttur

5. Bħala uffiċjal li jawtorizza, id-Direttur jimplementa d-dhul u l-infiq tal-baġit skont ir-regoli finanzjarji tal-Eurojust li taqa' taht ir-responsabbiltà tiegħu u fi hdan il-limiti tal-approprijazzjonijiet awtorizzati ⁽⁷⁾. Id-Direttur huwa respon-

sabbli mit-twaqqif ⁽⁸⁾ tal-istruttura organizzattiva u s-sistemi u l-proċeduri tal-ġestjoni u l-kontroll interni rilevanti biex jiġu ppreparati kontijiet finali ⁽⁹⁾ li huma hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball, u biex jiżgura li t-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet huma legali u regolari.

Ir-responsabbiltà tal-Qorti

6. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li ttiprovdi, abbażi tal-verifika taghha, dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet annwali tal-Eurojust u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom.

7. Il-Qorti wettqet il-verifika taghha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Verifika u l-Kodiċi tal-Etika tal-IFAC u tal-ISSAI ⁽¹⁰⁾. Dawk l-istandards jitolbu li l-Qorti tikkonforma mar-rekwiżiti tal-etika u li tippjana u twettaq il-verifika biex tikseb assigurazzjoni raġonevoli dwar jekk il-kontijiet humiex hielsa minn dikjarazzjoni żbaljata materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet ta' bażi humiex legali u regolari.

8. Il-verifika tal-Qorti tinvolvi t-tweqqif ta' proċeduri sabiex tinkiseb evidenza tal-verifika dwar l-ammonti u t-tagħrif fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li huma bbażati fuqhom. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq l-evalwazzjoni taghha tal-verifika inkluża l-valutazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni żbaljata materjali fil-kontijiet jew ta' tranzazzjonijiet illegali jew irregolari, kemm jekk minhabba frodi jew inkella żball. Meta tagħmel dawk il-valutazzjonijiet tar-riskju, il-kontroll intern rilevanti għall-preparazzjoni u l-prezentazzjoni tal-kontijiet tal-entità jiġi kkunsidrat sabiex jifasslu proċeduri tal-verifika li huma xierqa fiċ-ċirkostanzi. Il-verifika tal-Qorti tinkludi wkoll evalwazzjoni tal-adeqgatezza tal-politika tal-kontabilità użata, tar-raġonevolezza tal-estimi tal-kontabilità magħmula mill-manigment u kif ukoll evalwazzjoni tal-prezentazzjoni tal-kontijiet iġenerali.

9. Il-Qorti tqis li l-evidenza tal-verifika miksuba hija biżżejjed u xierqa biex ttiprovdi bażi għall-opinjoni ta' t'hawn taht.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

⁽²⁾ It-Tabella tagħti sommarju tal-kompetenzi u l-attivitajiet tal-Eurojust. Tiġi pprezentata għal skopijiet ta' informazzjoni.

⁽³⁾ Dawn il-kontijiet huma akkumpanjati minn rapport dwar il-ġestjoni tal-baġit u dik finanzjarja matul is-sena li, fost l-oħrajn, jagħti rendikont tar-rata ta' implimentazzjoni tal-approprijazzjonijiet flimkien ma' informazzjoni fil-qosor dwar it-trasferimenti tal-approprijazzjonijiet fost il-partiti varji tal-baġit.

⁽⁴⁾ Ir-rendikonti finanzjarji jinkludu l-karta tal-bilanċ u l-kont tar-riżultat ekonomiku, it-tabella tal-likwidità, ir-rendikont tat-tibdil fil-kapital u l-anness għar-rendikonti finanzjarji li jinkludi deskrizzjoni tal-politika tal-kontabilità prinċipali u informazzjoni oħra ta' spjegazzjoni.

⁽⁵⁾ Ir-rapporti tal-implimentazzjoni tal-baġit jikkonsistu fil-kont tar-riżultat tal-baġit u fl-anness tiegħu.

⁽⁶⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁷⁾ L-Artikolu 33 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72).

⁽⁸⁾ L-Artikolu 38 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.

⁽⁹⁾ Ir-regoli dwar il-prezentazzjoni tal-kontijiet u tal-kontabilità mill-Aġenziji huma stabbiliti fil-kapitolu 1 tat-Titlu VII tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002 kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 652/2008 tad-9 ta' Lulju 2008 (ĠU L 181, 10.7.2008, p. 23) u huma fil-fatt integrati fir-Regolament Finanzjarju tal-Eurojust.

⁽¹⁰⁾ Il-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti (IFAC) u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Verifika (ISSAI).

L-opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet

10. Fl-opinjoni tal-Qorti, Kontijiet Annwali ⁽¹¹⁾ tal-Eurojust jipprezentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tagħha fil-31 ta' Diċembru 2009 u r-risultati tal-operazzjonijiet tagħha u tal-likwidità tagħha għas-sena li ntemmet, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju tagħha.

L-opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

11. Fl-opinjoni tal-Qorti, it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati Kontijiet Annwali tal-Eurojust għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2009, fl-aspetti materjali kollha huma legali u regolari.

12. Il-kummenti li ġejjin ma jixhtux dubju fuq l-opinjoni tal-Qorti.

KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-BAĠIT U DIK FINANZJARJA

13. Fir-rapporti annwali tagħha għall-2007 u għall-2008 ⁽¹²⁾, il-Qorti kkummentat dwar ir-rata għolja ta' karigi battala fil-Eurojust (33 % u 26 % rispettivament). Fl-2009, ma thejja l-

ebda pjan ta' reklutaġġ. Bħala riżultat ta' dan, ir-rata ta' karigi battala għadha għolja (24 % fi tmiem is-sena). Barra dan, tliet karigi minn sitta fit-tmexxija fil-livell tan-nofs (Kap tal-Unità) fil-Eurojust imtlew fuq bażi temporanja minn "aġenti" membri tal-persunal. Din is-sitwazzjoni indikat diffikultajiet fl-attrazzjoni u fiż-żamma tal-persunal it-tajeb kif ukoll nuqqasijiet konsistenti fl-ippjanar tar-reklutaġġ.

KWISTJONIJET OHRA

14. Għal dak li għandu x'jaqsam ma' proċeduri ta' għażla tal-persunal, la l-limiti li l-kandidati kellhom jilhqqu sabiex ikunu mistednin għal intervista u lanqas daww meħtieġa li jitpoġġew fuq il-lista tar-rizerva ma ġew iffissati bil-quddiem. Kienu ffissati mill-bordijiet tal-għażla wara l-evalwazzjoni u l-klassifikazzjoni tal-kandidati. Barra dan, kriterji importanti ffissati fl-avvizi dwar karigi battala, bħal lawrja relevanti mill-università u esperjenza professjonali, ma kinux ikkunsidrati fl-evalwazzjoni aħharja tal-kandidati, li kienet ibbażata biss fuq ir-risultati tat-testijiet bil-miktub u orali. Dawn il-prattiki poġġew friskju t-trasparenza tal-proċeduri tar-reklutaġġ.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla IV, immexxija mis-Sur Igors LUDBORŽS, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tal-14 u tas-16 ta' Settembru 2010.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

⁽¹¹⁾ Il-Kontijiet Annwali Finali kienu ppreparati fil-15 ta' Ġunju 2010 u rċevuti mill-Qorti fid-29 ta' Ġunju 2010. Il-Kontijiet Annwali Finali, konsolidati ma' daww tal-Kummissjoni huma ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara. Dawn jistgħu jinstabu fuq il-websajt li ġej <http://eca.europa.eu> jew http://www.eurojust.europa.eu/adm_budg_finance.htm.

⁽¹²⁾ Ara l-paragrafu 14 tar-Rapport Annwali għall-2008 (ĠU C 304, 15.12.2009, p. 131) u l-paragrafu 9 tar-Rapport Annwali għall-2007 (ĠU C 311, 5.12.2008, p. 142).

L-Eurojust (L-Aja)

Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni stipulati fit-Trattat	Kompetenzi tal-Eurojust kif definiti fid-Deciżjoni ta-Kunsill 2002/187/JHA		Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Eurojust fl-2009 (Data għall-2008)	Prodotti u servizzi 2009 (Data għall-2008)
<p>Il-missjoni tal-Eurojust għandha tkun li tappoġġa u ssahha il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni fir-rigward ta' kriminalità serja li tolgot żewġ Stati Membri jew aktar jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażi komuni, abbażi ta' operazzjonijiet immexxija u informazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u mill-Europol.</p> <p>(L-Artikolu 85 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea)</p>	<p>Objettivi</p> <p>L-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Eurojust</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tistimola u ttejjeb il-koordinazzjoni, bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri, ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet fl-Istati Membri. — Ittejjeb il-koperazzjoni, b'mod partikolari billi tiffacilita l-iskambju ta' informazzjoni, talbiet għal, u deciżjonijiet dwar, koperazzjoni gudiżzarja, inkluż dwar strumenti li jagħtu effett lill-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku. — Issostni l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet tagħhom ikunu aktar effettivi. — Tagħti għajjnuna fi proċeduri li jinvolvu Stat Membru u Stat li mhux membru. — Tagħti għajjnuna fi proċeduri li jinvolvu Stat Membru u l-Unjoni. 	<p>Kompiti</p> <p>L-Artikoli 5, 6 u 7 tad-Deciżjoni tal-Eurojust</p> <p>Torganizza l-koperazzjoni bejn il-varji sistemi legali nazzjonali, l-Eurojust taħdem:</p> <ul style="list-style-type: none"> — permezz tal-membri nazzjonali tagħha; jew — bhala Kulleġġ. <p>Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jiddeciedu li ma jwegħbu għar-rikjesti mahruġa mill-Eurojust bhala Kulleġġ huma għandhom jinfurmaw lill-Eurojust bir-raġunijiet għad-deciżjoni tagħhom.</p>	<p>1 - Il-Kulleġġ huwa responsabbli mill-organizzazzjoni u l-operat tal-Eurojust.</p> <p>2 - Il-Kulleġġ huwa magħmul minn membri nazzjonali ssekondati minn kull Stat Membru skont is-sistema legali tiegħu, li huma prosekuturi, imhallfin jew uffiċjali tal-pulizija b'kompetenza ekwivalenti.</p> <p>3 - Il-Kulleġġ jeleġi lill-President tiegħu minn fost il-membri nazzjonali.</p> <p>4 - Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jiċċekkja l-ipproċessar tad-<i>data</i> personali.</p> <p>5 - Id-Direttur Amministrattiv huwa mahtur unanimament mill-Kulleġġ.</p> <p>6 - Verifika esterna</p> <p>Il-Qorti tal-Awdituri.</p> <p>7 - Awtorità ta' kwittanza</p> <p>Il-Parlament fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill.</p>	<p>Baġit</p> <p>26,4 miljun euro sussidju li magħhom jiżdiedu 1,8 miljun euro dħul assenjat (24,8 miljun euro sussidju)</p> <p>Persunal fil-31 ta' Diċembru 2009</p> <p>185 (175) ppjanati fil-Pjan ta Stabbiliment</p> <p>li minnhom okkupati:</p> <p>141 (130)</p> <p>+</p> <p>60 (43) kariga ohra:</p> <p>32 aġent kuntrattwali,</p> <p>18-il espert nazzjonali ssekondati, 10 persunal tal-aġenzija</p> <p>47 (49) ohra:</p> <p>27 Membru nazzjonali,</p> <p>2 Prosekuturi ta' kollaborazzjoni,</p> <p>12-il deputat u 6 assistenti</p> <p>Persunal totali: 248 (222)</p> <p>Allokati f'</p> <p>Kompiti operazzjonali: 131 (117)</p> <p>Kompiti amministrattivi 89 (80)</p> <p>Kompiti mħallta: 28 (25)</p>	<p>Għadd ta' laqgħat ta' koordinazzjoni:</p> <p>132 (132)</p> <p>li jittrattaw ma'</p> <p>Każijiet standard: 1 222(1 025)</p> <p>Każijiet kumplessi: 150 (168)</p> <p>Għadd totali ta' każijiet:</p> <p>1 372 (1 193)</p> <p>Frodi: 612 (810)</p> <p>% Frodi: 45 % (68 %)</p> <p>Traffikar tad-droga: 230 (223)</p> <p>% Traffikar tad-droga: 17 % (19 %)</p> <p>Terroriżmu: 19 (23)</p> <p>% Terroriżmu: 14 % (2 %)</p> <p>Qtil: 90 (86)</p> <p>% Qtil: 6 % (7 %)</p> <p>Traffikar ta' bnedmin: 74 (83)</p> <p>Traffikar ta' bnedmin: 5 % (7 %)</p>

Sors: Informazzjoni mogħtija mill-Eurojust.

IR-RISPOSTI TAL-EUROJUST

13. L-Eurojust tirrikonoxxi l-osservazzjoni tal-Qorti. Pjan ta' reklutaġġ kien ġie mhejji lejn it-tmiem tal-2009 għal attivitajiet ta' reklutaġġ fl-2010 biex jiġi żgurat li x-xogħol b'lura fil-proċeduri ta' reklutaġġ jitnaqqas b'mod sinjifikattiv sat-tmiem tas-sena 2010.

14. L-Eurojust tirrikonoxxi l-konstatazzjonijiet tal-Qorti. Sa mill-1 ta' Marzu 2010 il-livelli minimi li l-applikanti għandhom jissodisfaw sabiex jiġu mistiedna għal intervista u l-livelli minimi meħtieġa biex jitpoġġew fuq il-lista ta' riżerva huma ffissati bil-quddiem. Fir-rigward tal-evalwazzjoni finali tal-applikanti, l-Eurojust ser tiddetermina l-importanza u l-piż li għandu jingħata lil kull wieħed mill-elementi u tibda tapplika approċċ olistiku għall-proċeduri tal-ghazla tal-persunal.
